

Zeitschrift: The Swiss observer : the journal of the Federation of Swiss Societies in the UK

Herausgeber: Federation of Swiss Societies in the United Kingdom

Band: - (1927)

Heft: 298

Rubrik: Eglise suisse = Schweizerkirche

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 12.05.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

The best thanks are due to the hard working Committee for the fine arrangements they always make, but they will no doubt admit that their task is made easier by the solid and faithful support they receive from the ordinary members and friends. If the hall of the "Schweizerbund" were only somewhat larger a greater number of Ticinesi could gather there on such occasions, and then there would perhaps also be room for a good sprinkling of other Swiss.

Mr. Notari informs me that he has surprises in store for the participants at the annual summer outing, fixed for June 26th, and that particulars will be communicated to the members by circular.

O.B.

SWISS BENEVOLENT SOCIETY.

The Swiss Benevolent Society wish us to state that they are looking for vacancies for the following:

Widow, excellent Dressmaker, requires private work at her home.

Widow, efficient at Tailoring, seeks work, if possible at team work in tailor's workshop.

Widow (81, just lost her husband) in very good health, seeks any sort of employment.

Cook, experienced.

Two Kitchen Porters and one Argentinian.

Enquiries should be addressed to the Hon. Secretary, 79, Endell Street, W.C.2.

VACANCIES IN SWITZERLAND.

At the request of the Federal Labour Office (Eidgen. Arbeitsamt, 8, Bundesgasse, Bern) we are publishing, at regular intervals, lists of special vacancies in Switzerland for which suitable candidates are not available at home. Whilst it is intended to fill these vacancies, whenever possible, with Swiss from abroad, applications are considered from foreigners possessing the necessary qualifications. Officers, stating date of publication and reference number, should be addressed to the Swiss Consulate in whose district the applicant resides, and will then be forwarded to the proper quarter in Switzerland. We publish the list in the original text as received from the Labour Office.

- D 2017 **Obermüller**, speziell für die Inbetriebsetzung von Mühlen im Ausland und in der Zwischenzeit auch in der Schweiz; nach der Ostschweiz.
- E 2161 **Mod- & Zeichnerin** auf Wolle, Seiden- und Kunstseiden- Nouveautés; für Modegeschäft in Zürich.
- E 2267 **Steinuss-Knopffärber**, gelernter; für Knopffabrik im Kanton Zürich.
- E 2308 **Schneider-Kontrollleur**, der einem grösseren Betrieb als solcher vorstehen kann; für Arbeiter- und Sport-Bekleidungsfabrik am Bodensee.
- G 2314 **Marmor- und Mosaikschleifer**, 2, auf Schüttsteine geübt; für Baumaterialien-Geschäft in Zürich.
- H 2276 **Bootbauer**, gelernter, auf Motor- und Ruderböten; für Yachtverleih am Zürichsee.
- J 2133 **Spinnmeister**, mit Berufstätigkeit; für Tuchfabrik am Zürichsee.
- K 2098 **Photograph-Fachmann**, Spezialist für Halbwatt-Lampen (Aufnahme Beleuchtung) gross und klein, Negativ Retouche, Kontaktdruck, Behandlung der Positive bis zur Abfertigung, sämtliche Amateurarbeiten, moderne künstlerische Aufnahmen; für Photographen-Salon in Basel.
- M 1993 **Seifensieder**, gelernter, in der Herstellung von Natron- & Kaliseife, sowie Industrie-seife und Waschlupfer fachmännisch ausgebildet; für grosse Seifenfabrik der Ostschweiz.
- N 2099 **Generatoren-Fachmann**, Spezialist auf Hochfrequenz-Violetstrahlengeneratoren, mit praktischer Erfahrung auf diesem Gebiet; für Fabrik elektrischer Spezialitäten und Neuheiten in Basel.
- N 2184 **Etampnenmacher**, 2, gelernte; für mechanische Werkstätte im Zürcher-Oberland.
- N 2283 **Felmechaniker**, auf Hirth-Messgeräte (Präzision 3/000), zur Fabrikation von Rollen, Kalibern, Kugeln und Kugellagern, wozüglich auch in der Werkzeugfabrikation vertraut; nach dem Kanton Thurgau.
- O 2028 **Diamant-Bohrer**, gelernter Meister, für die Fabrikation von Diamant-Ziehsteinen in Draht-Zieherei; in Kabel- & Drahtwerke der Ost-Schweiz.
- O 2101 **Diamantaire-cliveur**, spécialiste expérimenté s/diamants bruts industriel et carbone; pour taillerie de pierres fines de la Suisse romande.
- P 2189 **Tarifeur**, gelernter Spediteur-Tarifeur, mit längerer Tätigkeit in ersten Speditionsfirmen; nach Zürich.
- P 2190 **Einkäuferinnen-Rayonchefs**, 2, mit Organisationstalent, zur Leitung des Verkaufes und Einkaufes der Damen- und Kinder-Konfektionsabteilung, sowie für Reklame; in Warenhaus der Zentralschweiz.
- P 2286 **Bank-Fachmann**, energischer zuverlässiger und erfahrener Mann, mit Praxis befähigt, dem gesamten Innenbetrieb vorzustehen, praktischer Erfahrung für die Umstellung auf Maschinen-Buchhaltung und in der Einführung moderner Bureau-Maschinen; für Bankgeschäft in Basel.
- S 2110 **Chimiste-spécialiste**, parlant le français, l'allemand, l'italien et l'anglais, chef du département de propagande scientifique, spécialiste pour matières premières de parfumerie, pour fabrique de parfums de la Suisse romande.
- S 2292 **Zahntechniker**, erfahrener, so wohl in der Gold- und Kautschuktechnik perfekt, als auch auf dem Gebiet der modernen Keramik, Hekolitharbeiten und gestützten Prothesen bewandert; für zahnärztliches Atelier im Kanton Schwyz.

PUBLICATIONS

of the "Verein für Verbreitung Guter Schriften" and "Lectures Populaires."

137. Erinnerungen einer Grossmutter, von E. B. 5d.
138. Die Verlobung in St. Domingo, von Heinrich von Kleist 5d.
- 138 (BE). Das Amulett, von C. F. Meyer 6d.
139. Der Schuss von der Kanzel, von C. F. Meyer 5d.
139. Die Frühglocke—Das Ehe-Examen, von Adolf Schmitthenner 5d.
140. Die Brücke von Rüegsau, von Walter Laedrach 5d.
- 140 (Z). Balmberg-Friedli, von Josef Reinhart 5d.
141. Mozart auf der Reise nach Prag, von Eduard Mörike 4d.
- 141 (Z). Das verlorene Lachen, von Gottfried Keller 5d.
142. Gabrielens Spitzen, von Grethe Auer 5d.
- 142 (BE). Der Fabrikbrand, von J. U. Flutsch 5d.
143. Der Laufen, von Emil Strauss 4d.
- 143 (BE). Der Wildheuer, von Peter Bratschi 3d.
- 144 (Z). Pestalozzi, eine Selbstschau, von Walter Guyer 1/1
144. *Die Quelle, von Ernst Eschmann 4d.
145. †Don Correa, von Gottfried Keller 4d.
146. Porzellanpeter, von Anders Heyster 5d.
147. Joseph—Stephan, von Johannes Jegerlehner 5d.
148. Basil der Bucklige, von Wilhelm Sommer 4d.
149. Geschichten aus der Provence, von Alphonse Daudet 4d.
150. { Wie Joggeli eine Frau sucht, Elsi, die seltsame Magd von Jeremias Gotthelf 4d.
151. Die Hand der Mutter, von Alfred Fankhauser 5d.
152. Erinnerungen eines Kolonialsoldaten auf Sumatra, von Ernst Hauser 4d.
153. Martin Birmann Lebenserinnerungen 5d.
- 1/1. Sous la Terre, par A. de Vigny 1/-
- 1/2. La Femme en gris, par H. Sudermann 1/-
- 1/3. L'Incendie, par Edouard Rod 1/-
- 1/4. La Tulipe Noire, par Alex. Dumas 1/-
- 1/5. Jeunesse de Jean Jacques Rousseau (Extraits des Confessions) 1/-
- 1/6. L'Ours et l'Ange, par Jean-Jacques Porchat 1/-
- 1/7. Amour Tragique, par Ernest Zahn 1/-
- 1/8. Colomba, par Prosper Mérimée 1/-
- 1/9. Des Ombres qui passent, par Béatrice Harraden 1/-
- 2/1. Le Légionnaire Héroïque, par B. Vallotton 6d.
- 2/2. Contes Extraordinaires, par Edgar Poe 6d.
- 2/3. Un Véritable Amour, par Masson-Forrestier 6d.
- 2/4. La Boutique de l'Ancien, par L. Favre 6d.
- 2/5. Souvenirs de Captivité et d'Evasion, par Robert d'Harcourt 6d.
- 2/6. Aventures d'un Suisse d'Autrefois, par Thomas Platter 6d.
- 2/7. La Jeune Sibérienne, par Xavier de Maistre 6d.
- 2/8. La Fontaine d'amour, par Charles Foley 6d.
- 2/9. La Batelière de Postunen, par Eugène Rambert 6d.

Prices include postage; in ordering, simply state number or series, remitting respective amount (preferably in 1/2d. stamps) to Publishers, *The Swiss Observer*, 23, Leonard Street, E.C.2.

SAFETY FIRST!

THOMAS F. REX
SWAN & HIGGINS,
Automobile Consulting Engineers.
34, LONDON WALL, E.C. 4
ADVICE given on the Purchase, Insurance, Driving, Upkeep & Maintenance of
MOTOR CARS, ETC.
Telephones: { London Wall 9324 Museum 4278
" " 9325 Sydenham 3480

Drink delicious "Ovaltine"
at every meal—for Health!

Telephone Numbers:
MUSEUM 4302 (Waiters)
MUSEUM 7055 (Office)
Telegrams: SOUFFLE
WESDO, LONDON

Established over 50 Years.

PAGANI'S RESTAURANT

GREAT PORTLAND ST., LONDON, W.1.

LINDA MESCHINI } Sole Proprietors.
ARTHUR MESCHINI }

SWISS BANK CORPORATION,

Our newly instituted service of
TRAVELLERS' CHEQUES,
which are issued in denominations of £2, £5 and £10, should prove of great convenience to all who contemplate travelling abroad. The cheques can be obtained both at our
City Office, 99, Gresham Street, E.C.2.
and at our
West End Office, 11c, Regent St., S.W.1,
which is situated next door to that of the Swiss Federal Railways.

UNION CHRETIENNE

de jeunes gens de langue française
(fondée en 1883), groupe de jeunes
— Suisses, Français et Belges —
Locaux indépendants. Se réunit les
MARDI SOIR à 7.30 h. à
15, UPPER BEDFORD PLACE, W.C.1.
Le Secrétaire-général reçoit tout les
jours de 1.50 h. à 6.50 h. et de
— 7.50 h. à 10 h. du soir. —
Cordiale invitation à tous les jeunes gens.

SWISS MERCANTILE SOCIETY

Wednesday, MAY 18th, at 8 o'clock,
SOIREE FAMILIERE.
Supper at 2/6 per head will be served at 7.15 sharp. Members and friends wishing to participate, please inform the Sec. at Swiss House (Museum 6692)
34-35, FITZROY SQUARE, LONDON. W.1

SWISS RIFLE ASSOCIATION

Shooting Practice
AT OUR
HENDON RANGE
(opposite Welsh Harp, Hendon).
EVERY SATURDAY AND SUNDAY.
Luncheons and Teas provided for on Sundays.
NEW MEMBERS WELCOME.

Divine Services.

EGLISE SUISSE (1762), 79, Endell St., W.C.2
(Langue française.)

Dimanche, 15. Mai.—11h. et 6.30: M. R. Hoffmann-de Visme.

Pour tous renseignements concernant actes pastoraux, etc., prière de s'adresser à M. R. Hoffmann-de Visme, 102, Hornsey Lane, N.6 (Téléphone: Mountview 1798).
Heure de réception à l'Eglise: Mercredi 10.30 à 12h.

SCHWEIZERKIRCHE

(Deutschschweizerische Gemeinde)
St. Anne's Church, 9, Gresham Street, E.C.2.

Sonntag, den 15. Mai.—11 Uhr morgens und 7 Uhr abends: Gottesdienst; danach Chorpöbe.

Sprechstunden: Dienstag 12—1 Uhr in der Kirche.
Mittwoch, 3—5 Uhr, im Foyer Suisse.

Anfragen wegen Amtshandlungen etc., an den Pfarrer der Gemeinde C. Th. Hahn, 8, Chiswick Lane, W.4. Telefon Chiswick 4156.

FORTHCOMING EVENTS.

Wednesday, May 18th, at 8 p.m.—SWISS MERCANTILE SOCIETY: Soirée Familiale at 34-35, Fitzroy Square, London, W.1.

Thursday, May 19th, at 8 p.m.—SWISS SPORTS: Delegates' Meeting at 74, Charlotte Street, W.1.

Friday, May 27th, at 8.15 p.m.—SWISS INSTITUTE: Lecture on "Party Government" by Harold A. Hill, Esq., at 35, Fitzroy Square, W.1.

Saturday, May 28th, at 2.30 p.m.—SWISS SPORTS: at the Herne Hill Athletic Ground.

SWISS RIFLE ASSOCIATION.—Swiss Sports Shooting Competition at Hendon Range (opposite Welsh Harp) on SATURDAYS, 7th, 14th and 21st May; SUNDAYS, 8th, 15th and 22nd May.

SWISS CHORAL SOCIETY.—Rehearsals every Friday evening. Every Swiss heartily invited to attend. Particulars from the Hon. Secretary, Swiss Choral Society, 74, Charlotte Street, W.1.

Printed and Published for the Proprietor, P. F. BOHRINGER, by THE FREDERICK PRINTING CO. LTD., at 23, LEONARD ST., LONDON, E.C.2